

孕婦接種季節性流感疫苗 送給BB的第一份禮物

Seasonal Influenza Vaccination during Pregnancy
The First Gift to Your Baby



衛生署24小時健康教育熱線 2833 0111
24-Hour Health Education Hotline

www.chp.gov.hk



衛生防護中心
Centre for Health Protection



衛生署
Department of Health

孕婦需要更多保護

季節性流感(流感)是常見的呼吸道傳染病。孕婦出現流感引致的嚴重併發症的機會較高，如支氣管炎或肺炎。因此，本港的「疫苗可預防疾病科學委員會」建議孕婦接種流感疫苗，以加強對她們和其胎兒的保護。

疫苗對孕婦胎兒均安全

本港使用的季節性流感疫苗為滅活疫苗，世界衛生組織認為孕婦接種滅活流感疫苗是安全的。即使是懷孕初期的婦女，現時也沒有證據顯示接種該疫苗會對懷孕過程或胎兒造成不良影響。

孕婦請即接種流感疫苗

本港冬季的流感高峰期通常見於每年首季，所以我們建議孕婦應於2009年12月中前接種疫苗，讓身體有足夠時間在即將來臨的高峰期前產生免疫能力。因此，孕婦應盡快就接種疫苗向醫生查詢。

領取綜合社會保障援助的孕婦可於2009年10月19日至2010年3月31日期間，攜同「綜合受惠人醫療費用豁免證明書」於產前服務時段到母嬰健康院，將可獲安排免費接種。

Pregnant women require more protection

Seasonal influenza (flu) is a common infection of the respiratory tract. Pregnant women are at increased risk of having severe complications from flu e.g. bronchitis and pneumonia. Hence, the Scientific Committee on Vaccine Preventable Diseases of Hong Kong recommends all pregnant women to receive flu vaccination to enhance the protection for themselves and their foetuses.

The vaccine is safe to both mother and foetus

Hong Kong is using the inactivated influenza vaccines. The World Health Organization considers this inactivated vaccine safe for use during pregnancy and there is no evidence showing such vaccine will adversely affect the pregnancy course or cause foetal abnormality even if given in early pregnancy.

Pregnant women should get vaccinated now

The local winter flu season usually occurs in the first quarter of each year. Hence, we advise pregnant women to get vaccinated before mid-December 2009. This will ensure that the body has enough time to mount an immune response before the arrival of the flu season. Hence, pregnant women should consult their doctors as soon as possible for vaccination.

Pregnant women receiving Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) may approach Maternal and Child Health Centres for free vaccination during antenatal sessions from 19 October 2009 to 31 March 2010. Please bring along the Certificate of CSSA Recipients (for Medical Waiver).